

# FAREX SZAFIR E

elektroniczna kasa rejestrująca



# Farex

**INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA**



Spis treści . . . . .	<b>3</b>
Wstęp. . . . .	<b>6</b>
<b>1. Instrukcja instalacji kasy . . . . .</b>	<b>7</b>
1.1 Wyposażenie standardowe kasy . . . . .	<b>7</b>
1.2 Wyposażenie dodatkowe kasy. . . . .	<b>7</b>
1.3 Przechowywanie papieru termicznego . . . . .	<b>8</b>
<b>2. Opis techniczny i budowa kasy . . . . .</b>	<b>9</b>
2.1 Dane techniczne . . . . .	<b>9</b>
2.2 Budowa kasy . . . . .	<b>11</b>
2.3 Układ klawiszy . . . . .	<b>11</b>
2.4 Tryby pracy kasy . . . . .	<b>13</b>
<b>3. Obsługa przez kasjerów. . . . .</b>	<b>14</b>
3.1 Logowanie kasjerów. . . . .	<b>14</b>
3.2 Sygnalizacja końca papieru i jego wymiana. . . . .	<b>14</b>
3.3 Wymiana karty SD . . . . .	<b>15</b>
<b>4. Informacje ogólne . . . . .</b>	<b>17</b>
4.1 Dokumenty fiskalne i нефiskalne . . . . .	<b>17</b>
4.2 Pamięć fiskalna . . . . .	<b>17</b>
4.3 Kod unikatowy . . . . .	<b>17</b>
4.4 Numer unikatowy . . . . .	<b>17</b>
4.5 Numer identyfikacji podatkowej (NIP) . . . . .	<b>17</b>
4.6 Błąd . . . . .	<b>18</b>
<b>5. Tryb programowania . . . . .</b>	<b>19</b>
5.1 Informacje ogólne . . . . .	<b>19</b>
5.2 Wprowadzanie tekstu . . . . .	<b>20</b>
5.3 PLU . . . . .	<b>21</b>
5.4 Grupy . . . . .	<b>22</b>
5.5 Nagłówek . . . . .	<b>23</b>
5.6 Stawki PTU . . . . .	<b>23</b>
5.7 System . . . . .	<b>24</b>
5.8 Szybkie klawisze . . . . .	<b>25</b>
5.9 Czas . . . . .	<b>26</b>
5.10 %Rabat . . . . .	<b>26</b>
5.11 %Dopłata . . . . .	<b>27</b>
5.12 Raport PLU . . . . .	<b>27</b>
5.13 Kasjerzy . . . . .	<b>27</b>
5.14 Kody kreskowe . . . . .	<b>28</b>
5.15 Raport zaprogramowania . . . . .	<b>28</b>
5.16 Hasła . . . . .	<b>29</b>
5.17 Kontrast . . . . .	<b>29</b>
5.18 Kontrast LCD . . . . .	<b>30</b>

5.19	Typ wagi . . . . .	<b>30</b>
5.20	Opakowanie zwrotne . . . . .	<b>30</b>
5.21	Zmiana waluty . . . . .	<b>31</b>
5.22	Nazwa waluty . . . . .	<b>31</b>
5.23	Przelicznik waluty . . . . .	<b>32</b>
5.24	Nazwa waluty 2 . . . . .	<b>32</b>
5.25	Przelicznik waluty 2 . . . . .	<b>32</b>
5.26	Raport użytkownika . . . . .	<b>32</b>
5.27	Usuń PLU . . . . .	<b>33</b>
5.28	Karta SD . . . . .	<b>33</b>
5.29	Magazyn . . . . .	<b>34</b>
5.30	Numer kasy . . . . .	<b>35</b>
5.31	Kod autoryzacji . . . . .	<b>35</b>
<b>6.</b>	<b>Tryb sprzedaży . . . . .</b>	<b>36</b>
6.1	Wyświetlenie czasu i daty . . . . .	<b>36</b>
6.2	Przykład paragonu . . . . .	<b>37</b>
6.3	Sprzedaż przez PLU . . . . .	<b>38</b>
6.4	Płatność typu karta/przelew . . . . .	<b>38</b>
6.5	Funkcja Rabatu% i Dopłaty% . . . . .	<b>39</b>
6.6	Anulacja . . . . .	<b>39</b>
6.7	Wpłata gotówki do kasy . . . . .	<b>40</b>
6.8	Wypłata gotówki z kasy . . . . .	<b>40</b>
6.9	Pobieranie wartości z wagi . . . . .	<b>40</b>
6.10	Przyjęcie opakowań zwrotnych . . . . .	<b>40</b>
6.11	Sprzedaż/zwrot kaucji za opakowania zwrotne . . . . .	<b>41</b>
6.12	Zmiana waluty . . . . .	<b>41</b>
6.13	Wprowadzanie numeru identyfikacyjnego klienta . . . . .	<b>42</b>
<b>7.</b>	<b>Raporty . . . . .</b>	<b>43</b>
7.1	Raporty zerujące/fiskalne (Z) . . . . .	<b>43</b>
7.1.1	Raport fiskalny dobowy . . . . .	<b>43</b>
7.1.2	Raport fiskalny okresowy . . . . .	<b>44</b>
7.1.3	Raport miesięczny . . . . .	<b>45</b>
7.1.4	Raport towarów PLU . . . . .	<b>45</b>
7.1.5	Raport grup . . . . .	<b>45</b>
7.1.6	Raport opakowań zwrotnych . . . . .	<b>46</b>
7.1.7	Raport fiskalny rozliczeniowy . . . . .	<b>46</b>
7.2	Raporty podglądowe . . . . .	<b>46</b>
7.2.1	Raport podglądowy . . . . .	<b>46</b>
7.2.2	Raport PLU. . . . .	<b>47</b>
7.2.3	Raport przyporządkowania towarów . . . . .	<b>47</b>
7.2.4	Raport grup . . . . .	<b>47</b>

7.2.5 Raport kasowy . . . . .	<b>47</b>
7.2.6 Raport kasjerów . . . . .	<b>47</b>
7.2.7 Raport sprzedaży . . . . .	<b>47</b>
7.2.8 Raport opakowań zwrotnych . . . . .	<b>47</b>
7.2.9 Raport opisów . . . . .	<b>48</b>
7.2.10 Raport Użytkownika . . . . .	<b>48</b>
7.2.11 Raport stanu pamięci kopii elektronicznej . . . . .	<b>48</b>
7.2.12 Kopie wydruków . . . . .	<b>48</b>
7.2.13 Raport serwisowy . . . . .	<b>49</b>
7.2.14 Raport stawek PTU . . . . .	<b>49</b>
<b>8. Lista błędów. . . . .</b>	<b>50</b>

## Wstęp

Szanowni Państwo!

Dziękujemy za zakup elektronicznej kasy rejestrującej **FAREX SZAFIR E**. Przed rozpoczęciem operacji na kasie prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji. Zawiera ona opis wszystkich operacji dostępnych na kasie, sposobów wykonywania raportów oraz programowania kasy. W przypadku wątpliwości prosimy o bezpośredni kontakt z autoryzowanym dealerem, u którego dokonałście Państwo zakupu lub z Producentem.



Jeżeli kasa nie zachowuje się prawidłowo nie próbuj naprawiać jej we własnym zakresie!  
**Skontaktuj się z serwisem opiekującym się twoją kasą fiskalną, aby uzyskać profesjonalną pomoc.**

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj instrukcję użytkownika. Ta instrukcja zawiera najważniejsze informacje dotyczące możliwości i użytkowania kasy.



WAŻNE

Wstęp

6

L.p.	INSTRUKCJA
<b>[1]</b>	Nie stawiaj żadnych płynów na obudowie kasy!
<b>[2]</b>	Nie otwieraj obudowy kasy!
<b>[3]</b>	Nie udostępniaj kasy osobom trzecim!
<b>[4]</b>	Nie odłączaj wtyczki zasilania, gdy urządzenie jest włączone!
<b>[5]</b>	Nie używaj kasy w wilgotnych lub zapyłonych pomieszczeniach lub w pobliżu źródeł ognia!
<b>[6]</b>	Nie pozwalaj na pracę na kasie nieprzeszkolonym pracownikom!
<b>[7]</b>	Nie używaj papieru innego niż zgodnego z zaleceniami!
<b>[8]</b>	Zawsze wyłącz urządzenie, gdy chcesz je przenieść w inne miejsce, uchroni cię to przed ewentualnym uszkodzeniem wtyczki zasilania i w efekcie porażeniem prądem.
<b>[9]</b>	W przypadku zagrożenia porażeniem prądem niezwłocznie wyłącz ładowarkę z gniazdka sieciowego, szczególnie, gdy: 1) kasa nagrzała się, dymi, lub wydaje nietypowe dźwięki, 2) kasa została poddana udarowi mechanicznemu lub jest uszkodzona mechanicznie, 3) kasa została zalana. <b>Niezwłocznie skontaktuj się z serwisem!</b>
<b>[10]</b>	Nie wkładaj ani nie wyciągaj wtyczki zasilania mokrymi rękoma!
<b>[11]</b>	Nie stawiaj kasy na niestabilnych lub śliskich powierzchniach!



## 1. Instrukcja instalacji kasy

### 1.1 Wyposażenie standardowe kasy

W skład wyposażenia kasy wchodzi następujące elementy:

- ✦ instrukcja programowania i obsługi kasy dla użytkownika,
- ✦ kabel do komunikacji z komputerem RS-232,
- ✦ rolka papieru,
- ✦ ładowarka sieciowa,
- ✦ książka serwisowa,
- ✦ aplikacja PC do programowania bazy towarowej: **PLU Manager**,
- ✦ aplikacja PC do odczytu pamięci fiskalnej: **Plomp Plus FM**,
- ✦ aplikacja do odczytu kopii elektronicznej: **Farex Archiver**,
- ✦ nośnik kopii elektronicznej (karta microSD o pojemności 2GB).

Kasa zasilana jest z baterii. Baterię można doładowywać wyłącznie przy pomocy ładowarki, która dołączona jest do wyposażenia kasy (nie zaleca się stosowania tej ładowarki do innych celów). Podłączenie ładowarki do sieci zasilającej następuje przy pomocy przewodu sieciowego, dlatego zaleca się, aby miejsce zainstalowania kasy znajdowało się w pobliżu gniazdka sieciowego. Kasę uruchamiamy za pomocą włącznika znajdującego się z tyłu kasy, lub gdy kasa jest w trybie uśpienia przy pomocy przycisku **[MENU]**.

### 1.2 Wyposażenie dodatkowe kasy



**Szuflada kasowa**  
dowolna szuflada  
zasilana napięciem 24V.



## 1.3 Przechowywanie papieru termicznego

- ⌘ **Ograniczenie kontaktu z plastyfikatorami**
  - Folie PCV zawierają plastyfikatory takie jak estroftalany i długi kontakt z nimi redukuje zdolność tworzenia wydruku na papierze i powoduje, że druk już istniejący blaknie.
  - Samoprzylepne taśmy celofanowe mogą zawierać plastyfikatory, które powodują blaknięcie wydruków.
  
- ⌘ **Należy unikać wysokiej temperatury oraz wilgotnego środowiska**
  - W celu długotrwałego składowania, należy przechowywać papier termiczny w ciemności, w temperaturze nieprzekraczającej 25°C oraz relatywnej wilgotności nieprzekraczającej 65%.
  - Kolor na papierze termicznym powstaje w temperaturze od 70°C do 120°C. Papier jednak wykazuje podobne właściwości w wysokiej temperaturze lub w warunkach wysokiej wilgotności. Jeśli papier jest przechowywany stale w temperaturze 40°C lub wyższej przez okres dłuższy niż 24 godziny, należy wówczas zwrócić uwagę na wilgotność powietrza.
  
- ⌘ **Nie należy ekspozować papieru na bezpośrednie działanie promieni słonecznych**
  - Papier żółknie, jeśli wystawi się go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas. Wydruk na papierze będzie również wykazywał tendencje do blaknięcia w bezpośrednim kontakcie z promieniami słonecznymi.
  - Wydruk na papierze ma tendencje do blaknięcia, kiedy papier będzie wystawiony na działanie konwencjonalnego światła fluorescencyjnego przez dłuższy czas.
  
- ⌘ **Należy ograniczyć kontakt z klejami na bazie rozpuszczalników**
  - Kleje, które zawierają lotne rozpuszczalniki organiczne takie jak alkohole, estry, ketony itp., powodują powstawanie koloru.





## 2. Opis techniczny i budowa kasy

### 2.1 Dane techniczne

<b>LICZBA GRUP</b>	10
<b>LICZBA PLU</b>	3000
<b>MAKSYMALNA WARTOŚĆ TOWARU</b>	999 999,99
<b>MAKSYMALNY OBÓRT W PAMIĘCI FISKALNEJ</b>	99 999 999,99
<b>LICZBA STAWEK PTU</b>	8 + 1
<b>LICZBA KASJERÓW</b>	4
<b>RAPORTY PODGLĄDOWE (ODCZYTUJĄCE)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>⌘ podglądowy (dobowy)</li><li>⌘ PLU (towarów)</li><li>⌘ przyporządkowania towarów do stawek podatkowych</li><li>⌘ grup</li><li>⌘ kasowy</li><li>⌘ kasjerów</li><li>⌘ szredaży</li><li>⌘ opakowań zwrotnych</li><li>⌘ opisów stałych</li><li>⌘ użytkownika</li><li>⌘ stanu pamięci kopii</li><li>⌘ kopii wydruków (kopia elektroniczna)</li><li>⌘ serwisowy</li><li>⌘ raport stawek PTU</li></ul>
<b>RAPORTY FISKALNE (ZERUJĄCE)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>⌘ dobowy</li><li>⌘ fiskalny okresowy</li><li>⌘ fiskalny miesięczny</li><li>⌘ PLU (zerujący)</li><li>⌘ grup (zerujący)</li><li>⌘ opakowań zwrotnych (zerujący)</li><li>⌘ fiskalny rozliczeniowy</li></ul>
<b>RAPORTY W TRYBIE PROGRAMOWANIA (TECHNICZNE)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>⌘ PLU (zaprogramowania)</li><li>⌘ zaprogramowania (ustawień)</li><li>⌘ karty SD (historia)</li></ul>
<b>WYŚWIETLACZ OPERATORA</b>	alfanumeryczny ciekłokrystaliczny 4 linie x 16 znaków
<b>WYŚWIETLACZ KLIENTA</b>	alfanumeryczny 1 linia x 13 znaków
<b>KOLORY WYŚWIETLACZY</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>⌘ jasne (czarne litery na jasnym tle)</li><li>⌘ niebieskie (białe litery na niebieskim tle)</li><li>⌘ zielone (czarne litery na zielonym tle)</li></ul>



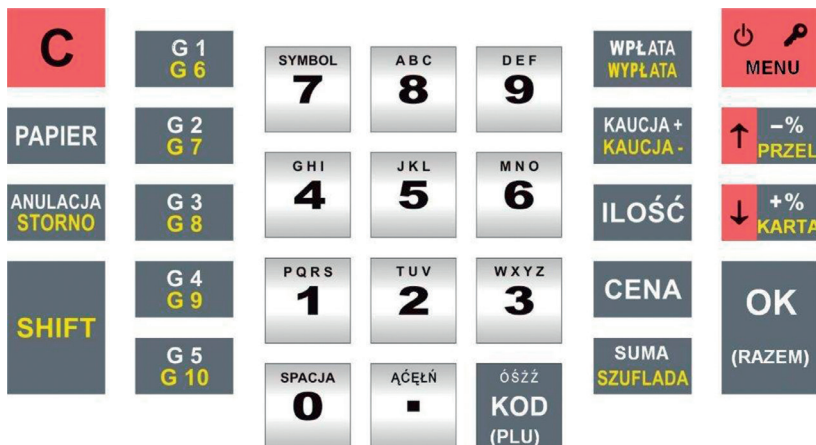
<b>DRUKARKA</b>	WinsPu TP2 (termiczna), papier o szerokości 57 mm
<b>PROGRAMOWANIE</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>⌘ czasu</li><li>⌘ upustu (0-99,99%)</li><li>⌘ narzutu (0-99,99%)</li><li>⌘ komunikatu w nagłówku</li><li>⌘ PLU</li><li>⌘ grup</li><li>⌘ parametrów systemu</li><li>⌘ kasjerów</li><li>⌘ hasła</li><li>⌘ formatu kodów kreskowych</li><li>⌘ stawek PTU</li><li>⌘ zmiany waluty</li><li>⌘ szybkich klawiszy</li><li>⌘ kontrastu (szybkości) druku</li><li>⌘ kontrastu lcd</li><li>⌘ typu wagi</li><li>⌘ opakowań zwrotnych</li><li>⌘ zmiany waluty</li><li>⌘ nazw walut</li><li>⌘ przeliczników walut</li><li>⌘ raportu użytkownika</li><li>⌘ magazynu</li></ul>
<b>BATERIA</b>	PbCaSO3
<b>NAPIĘCIE</b>	6 V
<b>POJEMNOŚĆ</b>	3,2 Ah
<b>NAPIĘCIE ŁADOWANIA</b>	7,0 V
<b>TEMPERATURA PRACY</b>	0° ~ + 40° C



## 2.2 Budowa kasy



## 2.3 Układ klawiszowy





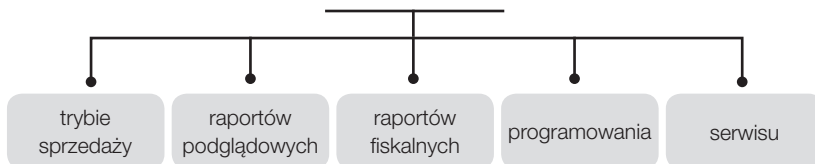
<b>KLAWISZ</b>	<b>FUNKCJA</b>
<b>[C]</b>	Kasuje niewłaściwie wykonaną operację oraz komunikaty błędów.
<b>[ILOŚĆ]</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>⌘ Umożliwia wprowadzenie ilości.</li><li>⌘ Podczas programowania nagłówka powoduje pogrubienie liter.</li><li>⌘ Wciśnięcie w trybie <b>SPRZEDAŻY</b> powoduje wyświetlenie aktualnego czasu i daty oraz innych informacji takich jak: nazwa kasy, wersja oprogramowania, napięcie zasilania.</li></ul>
<b>[G1 - G5 (G6-G10)]</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>⌘ Klawisze grup towarowych umożliwiające sprzedaż w 10 różnych grupach.</li><li>⌘ Klawisze szybkiej sprzedaży – po odpowiednim za programowaniu umożliwiają sprzedaż 10 dowolnych pozycji z bazy towarowej.</li><li>⌘ Skróty do raportów – gdy użyte w trybie raportów lub menu głównego.</li></ul>
<b>[0 ~ 9]</b>	Klawisze numeryczne (w trybie wprowadzania nazw klawisze znakowe).
<b>[.]</b>	Umożliwia wprowadzenie części dziesiętnych w cenie i części setnych w ilości lub wadze.
<b>[KOD (PLU)]</b>	W połączeniu z klawiszami numerycznymi umożliwia sprzedaż wybranego towaru <b>PLU</b> .
<b>[CENA]</b>	W połączeniu z klawiszami numerycznymi służy do wprowadzania cen towarów podczas sprzedaży.
<b>[-% (PRZEL)]</b>	Klawisz służy do udzielenia upustu procentowego (lub zatwierdzenia płatności w formie <b>PRZELEWU</b> ) oraz do nawigacji po menu.
<b>[+% (KARTA)]</b>	Klawisz służy do dodania narzutu procentowego (lub zatwierdzenia płatności w formie <b>KARTA KREDYTOWA</b> ) oraz do nawigacji po menu.
<b>[ANULACJA (STORNO)]</b>	Klawisz umożliwia przeprowadzenie anulacji całego paragonu jak i pojedynczych pozycji.
<b>[MENU]</b>	Klawisz służy do zmiany trybu pracy kasy oraz do logowania kasjera.
<b>[WPŁATA]</b>	Umożliwia przeprowadzenie wpłaty środków do kasy oraz wprowadzenie numeru identyfikacyjnego klienta na paragonie.
<b>[WYPŁATA]</b>	Umożliwia przeprowadzenie wypłaty środków z kasy.
<b>[KAUCJA +/-]</b>	Umożliwia sprzedaż/zwrot kaucji za opakowanie zwrotne.



<b>[SUMA (SZUFLADA)]</b>	Umożliwia wydruk (obliczenie) podsumy lub otwarcie szuflady.
<b>[OK (RAZEM)]</b>	Klawisz <b>OK</b> służy do obsługi transakcji gotówkowych a także wykorzystywany jest do zatwierdzania funkcji i wartości wprowadzanych do kasy.
<b>[SHIFT]</b>	Klawisz pozwala na użycie drugich funkcji opisanych kolorem żółtym na klawiszu.
<b>[PAPIER]</b>	Umożliwia wysuw papieru.

## 2.4 Tryby pracy kasy

Kasa może pracować w jednym z 5 trybów:



Zmiana trybu pracy jest dokonywana przez przełączenie klawisza **[MENU]** oraz **[C]** – tryb sprzedaży jest nadrzędny aby go włączyć należy nacisnąć **[C]** z poziomu menu głównego.

**Tryb, w jakim znajduje się kasa jest opisany w pierwszej linii na wyświetlaczu.**



### 3. Obsługa przez kasjerów

#### 3.1 Logowanie kasjerów

Kasa fiskalna przystosowana jest do obsługi przez czterech kasjerów (1 – 4). Bez wprowadzenia kodu kasjera każda operacja zakończy się komunikatem o błędzie (chyba że wyłączono funkcję logowania kasjera). Kod kasjera wprowadza się w następujący sposób:

Wprowadzamy z klawiatury **NUMER KASJERA** (np. **[3]**) a następnie wciskamy klawisz **[MENU]**. Następnie wprowadzamy 3 cyfrowe hasło kasjera (standardowo 000) i potwierdzamy przyciskiem **[OK]**.



Podczas przeprowadzania transakcji sprzedaży **niemożliwe jest dokonanie zmiany zalogowanego kasjera.**

#### 3.2 Sygnalizacja końca papieru i jego wymiana

W przypadku skończenia się rolki papierowej kasa zgłosi to sygnałem oraz komunikatem na wyświetlaczu o błędzie 62 **"BRAK PAPIERU W DRUKARCE"**. Bez papieru kasa blokuje się. W celu odblokowania urządzenia należy zainstalować nową rolkę i skasować błąd klawiszem **[C]**.

**Należy stosować rolki o długości 25m - 30m oraz szerokości 57mm.**

Postępowanie przy wymianie papieru:

14



PRZYKŁAD

01

Zdejmij pokrywę drukarki, ściskając ją w jej przedniej części.



02

Wyciągnij pokrywę z przednich mocowań a następnie odchyl ją na tylnych zawiasach.





- 03** Wyjmij pozostałość starej rolki i włóż nową.



- 04** Zamknij górną obudowę wciskając przednie mocowania.



### 3.3 Wymiana karty SD

W kasie FAREX SZAFIR E rolę papierowej kopii wydruków pełni karta pamięci SD, na której rejestrowane są kopie wszystkich wydruków z kasy. W przypadku zapelnienia pamięci karty należy ją wymienić na nową.

- 01** Zdejmij pokrywę drukarki, ściskając ją w jej przedniej części.



- 02** Wyciągnij pokrywę z przednich mocowań a następnie odchyl ją na tylnych zawiasach.

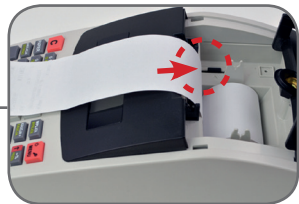


- 03** Gniazdo karty SD jest zaznaczone poniżej.





- 04** Wciśnij kartę SD, a wysunie się ona z gniazda. Wyciągnij ją i zastąp nową.



- 05** Zamknij górną obudowę wciskając przednie mocowania.



Po wymianie karty wejdź w opcję „**OTWÓRZ NOWĄ SD**” w menu „**KARTA SD**” w trybie **PROGRAMOWANIE**, następnie wprowadź hasło „**1111**”.  
Naciśnięcie przycisku **[OK]** potwierdza aktywację nowej karty SD.





## 4. Informacje ogólne

### 4.1 Dokumenty fiskalne i niefiskalne

Kasa ma możliwość drukowania dokumentów fiskalnych i niefiskalnych.

#### Dokumenty FISKALNE:

- ⌘ paragon sprzedaży
- ⌘ raport fiskalny dobowy **Z**
- ⌘ raport fiskalny okresowy

#### Na dokumentach tych drukowane są:

- ⌘ numer unikatowy
- ⌘ kod unikatowy
- ⌘ logo fiskalne”

#### Dokumenty NIEFISKALNE:

Wszystkie dokumenty niebędące dokumentami fiskalnymi są niefiskalne.

Na dokumentach tych drukowany jest komunikat „**NIEFISKALNY**”.

### 4.2 Pamięć fiskalna

W czasie generowania raportu fiskalnego dobowego w trybie **RAPORTÓW FISKALNYCH** do pamięci fiskalnej zostają zapisane informacje wymagane przez przepisy o podatku **PTU**. Zawartość pamięci nie może być wyzerowana, nawet w przypadku przerwy w zasilaniu elektrycznym. Dane można wydrukować w raporcie fiskalnym okresowym w trybie **RAPORTY FISKALNE**.

### 4.3 Kod unikatowy

Kod identyfikujący typ kasy zapisany w pamięci fiskalnej. Jest to 3-literowy kod unikatowy.

### 4.4 Numer unikatowy

Numer identyfikujący kasę, zapisany w pamięci fiskalnej. Jest to 8-cyfrowy numer unikatowy.

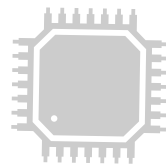
### 4.5 Numer identyfikacji podatkowej (NIP)

Numer identyfikujący właściciela kasy zapisany w pamięci fiskalnej. Jest to 10-cyfrowy numer identyfikacji podatkowej (NIP). Istnieje możliwość programowania formatu numeru (NIP). Numer ten może być wprowadzony tylko raz.



## 4.6 Błąd

Po wystąpieniu błędu fiskalnego urządzenie zostaje zablokowane, a blokadę można usunąć tylko po przeprowadzeniu operacji powrotu do normalnego stanu (wciskając klawisz **[C]**).



## 5. Tryb programowania

### 5.1 Informacje ogólne

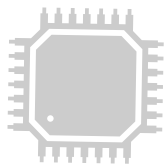


W przypadku wykonania sprzedaży część funkcji w trybie **PROGRAMOWANIA** jest zablokowana w celu uniemożliwienia modyfikacji tych danych, bez wcześniejszego wykonania **FISKALNEGO RAPORTU DOBOWEGO**.

Każdy błąd jest opisany poprzez wyświetlenie tego komunikatu na wyświetlaczu. W treści zawiera słowo „**BŁĄD**”, po którym następuje numer błędu oraz jego opis. Wyświetleniu tego komunikatu towarzyszy przerywany sygnał dźwiękowy.

W trybie **PROGRAMOWANIA** dostępne są następujące funkcje:

OPIS	FUNKCJA
<b>PLU</b>	Programowanie PLU
<b>GRUPY</b>	Programowanie GRUP TOWAROWYCH
<b>NAGŁÓWEK</b>	Programowanie NAGŁÓWKA
<b>STAWKI PTU</b>	Programowanie STAWEK PODATKOWYCH
<b>SYSTEM</b>	Ustawianie parametrów systemu
<b>SZYBKIE KLAWISZE</b>	Programowanie klawiszy szybkiej sprzedaży
<b>CZAS</b>	Ustawianie czasu w zakresie + / - 60 minut
<b>%RABAT</b>	Programowanie RABATU procentowego
<b>%DOPŁATA</b>	Programowanie DOPŁATY procentowej
<b>RAPORT PLU</b>	Wydruk RAPORTU BAZY TOWAROWEJ PLU
<b>KASJERZY</b>	Programowanie KASJERÓW
<b>KODY KRESKOWE</b>	Konfiguracja KODU KRESKOWEGO
<b>RAPORT ZAPROG</b>	Wydruk RAPORTU ZAPROGRAMOWANIA KASY
<b>HASŁA</b>	Programowanie HASEŁ UŻYTKOWNIKÓW
<b>KONTRAST</b>	Ustawianie kontrastu wydruku.
<b>TYP WAGI</b>	Typ podłączonej wagi do kasy
<b>OPAKOWANIA ZWR</b>	Zaprogramowanie bazy OPAKOWAŃ ZWROTNYCH
<b>ZMIANA WALUTY</b>	Programowanie daty i godziny przejścia na nową walutę
<b>NAZWA WALUTY</b>	Programowanie nazwy waluty



<b>PRZEL WALUTY</b>	Programowanie przelicznika kursu waluty
<b>NAZWA WALUTY 2</b>	Programowanie drugiej nazwy waluty
<b>PRZEL WALUTY 2</b>	Programowanie przelicznika kursu drugiej waluty
<b>RAPORT UŻYTKOWNIK</b>	Programowanie raportu użytkownika
<b>USUŃ PLU</b>	Usuwanie poszczególnych PLU lub całej bazy towarowej
<b>KARTA SD</b>	Funkcje karty SD (kopia elektroniczna)
<b>NUMER KASY</b>	Programowanie numeru kasy (1-9)
<b>KOD AUTORYZACJI</b>	Wprowadzanie kodu autoryzacji

1. Wciśnij wymaganą ilość razy klawisz **[MENU]** aby przejść do trybu **PROGRAMOWANIE**.
2. Zatwierdź klawiszem **[OK]**. Kasa zapyta: **PODAJ HASŁO KIEROWNIKA**.
3. Należy wpisać czterocyfrowe hasło kierownika (standardowe **0000**) i zatwierdzić klawiszem **[OK]**.



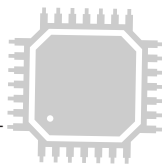
Istnieje **MOŻLIWOŚĆ** wyłączenia konieczności logowania  
**hasłem kierownika** (patrz parametr sys. nr 14)

4. Na wyświetlaczu pojawi się menu **PROGRAMOWANIE**.
5. W celu wyboru żądanej funkcji użyj klawiszy nawigacyjnych **[↑]** lub **[↓]**, a następnie zatwierdź klawiszem **[OK]**.
6. Jeżeli wystąpi jakiś błąd skasuj go klawiszem **[C]**. Wciśnij klawisz **[C]** aby wyjść z aktualnie edytowanej funkcji. Ponowne wciśnięcie klawisza **[C]** spowoduje opuszczenie trybu **PROGRAMOWANIE**.
7. W sytuacji awaryjnej gdy hasło kierownika zostanie utracone (zapomniane) przez użytkownika, istnieje możliwość zalogowania do kasy hasłem serwisowym (należy wprowadzić hasło serwisowe i nacisnąć przycisk **[OK]**, a następnie należy ustawić ponownie hasło kierownika). Operacja ta wymaga kontaktu z serwisem twojej kasy fiskalnej.

## 5.2 Wprowadzanie tekstu

Ta część programowania dotyczy wszystkich przypadków, w których wystąpi konieczność wprowadzenia nazw z wykorzystaniem liter i znaków, np. nazw grup towarowych, PLU, kasjerów oraz nagłówka.

**Wprowadzanie znaku** odbywa się na zasadzie wciśnięcia klawisza z zestawem



znaków odpowiednią ilość razy, zgodnie z opisem na klawiaturze. Aby wprowadzić literę B należy wcisnąć przycisk **[8]** dwa razy.

**Aby wprowadzić nazwę z użyciem małych liter**, przed wprowadzeniem znaku należy wcisnąć **[SHIFT]**, aby ponownie wprowadzać duże litery należy po raz kolejny wcisnąć **[SHIFT]**.

**Polskie znaki** dostępne są pod klawiszami **[KOD]** i **[.]**, a symbole pod klawiszem **[7]**.

**Aby pogrubić wprowadzany znak** należy przed wybraniem każdego znaku wcisnąć przycisk **[ILOŚĆ]**.

**Anulowanie wprowadzenia pojedynczego znaku** wykonuje się przyciskiem **[ANULACJA]**, anulację całej wprowadzonej sekwencji klawiszem **[C]**.

### 5.3 PLU

Kasa daje możliwość zaprogramowania 3000 różnych towarów **PLU**. **BAZA TOWAROWA PLU** może zostać wysłana z komputera.

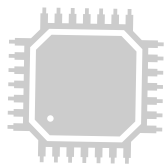
W celu zaprogramowania PLU:

1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **PLU**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **NR. PLU (1~3000) C-KASUJ RAZEM-OK**.
5. Wprowadź numer **PLU** z zakresu 1~3000 i zatwierdź **[OK]**.
6. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **NR KODU**.
7. Wprowadź numer **KODU KRESKOWEGO** wcześniej podanego **PLU** i zatwierdź **[OK]**.



Jeżeli Użytkownik nie używa czytnika kodów kreskowych należy powtórzyć numer wcześniej wprowadzonego PLU.

8. Na wyświetlaczu pojawi się polecenie: **OPAK.ZW**.
9. Jeżeli programowany towar **PLU** ma mieć przypisane opakowanie zwrotne, to wprowadzamy numer opakowania zwrotnego i zatwierdź **[OK]**. W przy-



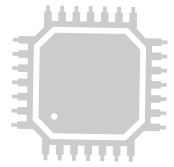
- padku braku opakowania zwrotnego wprowadź 0 lub naciśnij klawisz **[OK]**.
10. Na wyświetlaczu pojawi się polecenie: **ILOŚĆ**. Podczas programowania **PLU** istnieje możliwość nadania ilości początkowej stanu **MAGAZYNOWEGO**.
  11. Wprowadź początkowy stan magazynowy i zatwierdź **[OK]**.
  12. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **CENA PLU**.
  13. Wprowadź cenę programowanego towaru **PLU** i zatwierdź **[OK]**.
  14. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **NAZWA PLU**.
  15. Wprowadź nazwę towaru **PLU** i zatwierdź wciskając dwa razy klawisz **[OK]**.
  16. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **NR.GRUPY(1~10)**.
  17. Przypisz towar **PLU** do **GRUPY TOWAROWEJ (1~10)** i zatwierdź **[OK]**. Towar przyjmie wartość stawki PTU zaprogramowanej w tej grupie towarowej.
  18. Naciśnij klawisz **[C]** aby zakończyć programowanie lub wybierz kolejny numer **PLU**, który chcesz zaprogramować.

## 5.4 Grupy

Kasa daje możliwość zaprogramowania 10 grup towarowych. Grupy Towarowe można wysłać z komputera.

W celu zaprogramowania grup:

1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **GRUPY**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **GRUPA?(1~10)**.
5. Wprowadź numer **GRUPY** z zakresu 1~10 i zatwierdź **[OK]**.
6. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **CENA GRUPY**.
7. Wprowadź cenę grupy towarowej i zatwierdź **[OK]**. W przypadku braku przypisania ceny do grupy naciśnij klawisz **[OK]**.
8. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **NAZWA**.
9. Wprowadź nazwę grupy towarowej i zatwierdź wciskając dwa razy klawisz **[OK]**.
10. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **STAWKA PTU (1~9)**.
11. Przypisz stawkę podatku **PTU** z zakresu **1~9 (1=A, 2=B, 3=C itd.)** i zatwierdź **[OK]**.
12. Naciśnij klawisz **[C]** aby zakończyć programowanie lub wybierz kolejny numer grupy, którą chcesz zaprogramować.



## 5.5 Nagłówek

Kasa ma możliwość zaprogramowania nagłówka, który będzie drukowany na każdym wydruku kasy.

W celu zaprogramowania nagłówka:

1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **NAGŁÓWEK**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **LINIA?(1~5)**.
5. Wprowadź numer linii i zatwierdź **[OK]**.
6. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **WPROWADŹ TREŚĆ**.
7. Wprowadź treść wybranej linii używając klawiatury alfanumerycznej i zatwierdź wciskając dwa razy **[OK]**.
8. Operacje opisane w pkt. 3-7 należy powtórzyć dla każdej linii nagłówka.

Sposób wprowadzania tekstu jest opisany w rozdziale 5.2



## 5.6 Stawki PTU

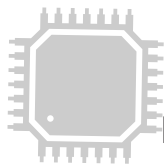
W kasie można zapisać 8 różnych stawek podatkowych i jedną zwolnioną.

W celu zmiany stawek PTU:

1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **STAWKI PTU**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
4. Zgodnie z komunikatem na wyświetlaczu wybierz stawkę zwolnioną (1~9) (np.: **[9]**) i zatwierdź klawiszem **[OK]**.
5. Następnie wprowadź ciągiem stawki **PTU** przyjmując dla jednej stawki format czterocyfrowy np. 23%: 2300 i zatwierdź klawiszem **[OK]**. Stawki rezerwowe programujemy wpisując 9999 dla każdej niewykorzystanej stawki. Wprowadzenie poniższego ciągu liczb zapisze stawki zgodnie z tabelą.

**2300 0800 0000 0500 9999 9999 9999 9999**

23%	8%	0%	5%	-	-	-	-	-
PTU A	PTU B	PTU C	PTU D	PTU E	PTU F	PTU G	PTU H	PTU I
2300	0800	0000	0500	9999	9999	SP.ZW.PTU	9999	9999



## 5.7 System

Funkcja **SYSTEM** umożliwia konfigurację zaawansowanych ustawień kasy.

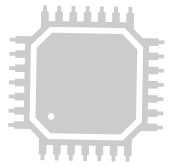
W celu konfiguracji parametrów systemu:

1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **SYSTEM**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **PARAMETR**.
5. Wprowadź numer parametru wraz z wartością 0 lub 1 i zatwierdź **[OK]**.  
Wpisanie 10 oznacza parametr pierwszy włączony, natomiast 11 oznacza parametr pierwszy wyłączony.

Opis parametrów:

1	Wydruk sumy przejściowej	0 – włącz	1 – wyłącz
2	Współpraca z wagą	0 – włącz	1 – wyłącz
3	Drukowanie wartości zerowych w raportach	0 – włącz	1 – wyłącz
4	Obowiązkowe wpisanie kwoty od klienta	0 – wyłącz	1 – włącz
5	Automatyczne zerowanie Raportu KASOWY	0 – włącz	1 – wyłącz
6	Automatyczne zerowanie Raportu KASJERÓW	0 – włącz	1 – wyłącz
7	Automatyczne zerowanie Raportu SPRZEDAŻY	0 – włącz	1 – wyłącz
8	Ostrzeżenie o niskim stanie naładowania baterii	0 – włącz	1 – wyłącz
9	Blokada sprzedaży i konieczność wykonania raportu dobowego po zakończeniu doby	0 – włącz	1 – wyłącz
10	Wprowadzanie CENY bez groszy	0 – wyłącz	1 – włącz
11	Podgląd i zatwierdzenie towaru podczas sprzedaży	0 – wyłącz	1 – włącz
12	Potwierdzenie aktualnej daty	0 – przed rozpoczęciem sprzedaży	1 – po włączeniu urządzenia
13	Konieczny raport dobowy przed dodaniem nowego PLU	0 – włącz	1 – wyłącz
14	Hasło kierownika	0 – włącz	1 – wyłącz
15	Funkcja magazynu	0 – wyłączona	1 – włączona
16	Automatyczne logowanie kasjera	0 – włączone	1 – wyłączone
17	Włączanie / wyłączanie ceny otwartej	0 – włączone	1 – wyłączone
18	Włączenie ekonomicznego wydruku paragonów	0 – wyłączone	1 – włączone
19	Sekcji informacyjna paragonu o przeliczniku waluty	0 – wyłączone	1 – włączone
20	Tryb oszczędności baterii	0 – wyłączone	1 – włączone
22	Konieczna „Suma” przed zakończeniem paragonu	0 – wyłączone	1 – włączone
23	Klawisze funkcyjne (G1-G10)	0 – aktywne	1 – nieaktywne
24	Sygnal podczas naciskania klawiszy	0 – aktywny	1 – nieaktywny





## 5.8 Szybkie klawisze

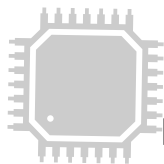
Po wybraniu tej opcji kasa pozwoli na przypięcie do klawiszy funkcyjnych **G1– G10** poszczególnych pozycji **PLU**. Ponadto funkcja umożliwia określenie czy programowana pozycja będzie sprzedawana w trybie szybkiej sprzedaży tj. – po sprzedaży nastąpi automatyczne zakończenie paragonu z domyślną formą płatności – Gotówka (funkcja bardzo wygodna w przypadku sprzedaży biletów).

W celu zmiany zaprogramowania szybkich klawiszy należy:

1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Wciśnij klawisz strzałek aby odnaleźć funkcję **SZYBKE KLAWISZE**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **WYBIERZ KLAWISZ (1-10)?**
5. Należy wybrać odpowiedni numer klawisze np. **[4]** i zatwierdzić klawiszem **[OK]**.
6. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **SPRZEDAŻ POJEDYNCZA? 1 – TAK / 0 – NIE**
7. Wybranie opcji 1 spowoduje, że po naciśnięciu klawisza szybkiej sprzedaży paragon zostanie automatycznie zakończony z płatnością gotówką.
8. Wybranie opcji 0 spowoduje, że po naciśnięciu klawisza szybkiej sprzedaży do paragonu zostanie dodana kolejna pozycja zapisana pod klawiszem.
9. Wybór należy zatwierdzić klawiszem **[OK]**.
10. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: Podaj nr kodu?
11. Należy wprowadzić kod **PLU**, który ma być dostępny pod szybkim klawiszem, np. **[1]** i zatwierdzić klawiszem **[OK]**.
12. Kasa wydrukuje potwierdzenie zaprogramowania szybkiego klawisza.
13. Dla innych klawiszy powtórzyć kroki od 2 do 12.

Klawisze funkcyjne posiadają także dodatkową funkcjonalność gdy kasa jest w trybie raportów lub menu głównego – funkcje te są przypisane na stałe bez możliwości zmiany ustawień.

- G1** – RAPORT PODGLĄDOWY
- G6** – RAPORT DOBOWY FISKALNY
- G2** – RAPORT MIESIĘCZNY SUMUJĄCY
- G7** – RAPORT MIESIĘCZNY SZCZEGÓŁOWY
- G3** – RAPORT SPRZEDAŻY
- G8** – RAPORT KASOWY
- G4** – RAPORT PLU PODGLĄDOWY
- G9** – RAPORT PLU ZERUJĄCY
- G5** – INFORMACJA O ZASILANIU
- G10** – RAPORT UŻYTKOWNIKA



## 5.9 Czas

Aktualny czas jest drukowany na każdym paragonie w prawym dolnym rogu. W trybie **PROGRAMOWANIA** użytkownik kasy może zmienić czas w zakresie **+ / - 59** minut ale tylko raz w ciągu jednego okresu sprzedaży (okres sprzedaży kończy się w momencie wykonania raportu fiskalnego dobowego).

W celu zmiany czasu:

1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Wciśnij klawisz strzałek aby odnaleźć funkcję **CZAS**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się polecenie: **WPROWADŹ CZAS <GGMM>**.
5. Wprowadź czas w formacie zgodnym z podpowiedzią.



PRZYKŁAD

### GGMM

[gdzie GG – to godzina MM – to minuty].

**W celu zmiany czasu na 12:30 wprowadzamy GGMM 1230.**

6. Zatwierdzamy **[OK]** nowy czas został zapisany.



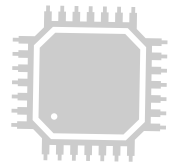
Aby prawidłowo wykonać zmianę czasu np. o 50 min do tyłu  
- należy wykonać raport fiskalny dobowy,  
**a następnie odczekać 50 min i dopiero wtedy  
cofnąć czas systemowy o 50 min.**

## 5.10 % Rabat

Funkcja umożliwia zaprogramowanie domyślnego rabatu procentowego przypisanego do klawisza.

W celu zaprogramowania rabatu:

1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **%RABAT**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **PODAJ(0,00~99,99)**.
5. Wprowadź wartość procentową upustu i zatwierdź **[OK]**.



## 5.11 % Dopłata

Funkcja umożliwia zaprogramowanie domyślnej procentowej dopłaty przypisanej do klawisza.

W celu zaprogramowania dopłaty:

1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **%DOPŁATA**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **PODAJ(0,00~99,99)**.
5. Wprowadź wartość procentową narzutu i zatwierdź **[OK]**.

## 5.12 Raport PLU

Kasa ma możliwość wydrukowania raportu zapisanych w niej PLU.

W celu wydrukowania raportu PLU:

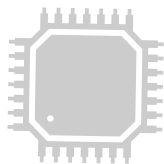
1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **RAPORT PLU**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **WPR.NR"od do"**.
5. Wprowadź ciągiem początkowy i końcowy numer **PLU** w formacie **XXXX YYYY** czyli zakres wydruku **RAPORTU PLU** i zatwierdź **[OK]**.
6. Kasa wydrukuje **RAPORT PLU** z zakresu wprowadzonego przez użytkownika (raport niefiskalny).

## 5.13 Kasjerzy

Kasa ma możliwość zaprogramowania haseł 4 **KASJERÓW**.

W celu zaprogramowania haseł kasjerów:

1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **KASJERZY**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się lista kasjerów: **NR.KASJERA (1-4)**.
5. Wprowadź numer kasjera za pomocą klawiatury numerycznej i zatwierdź **[OK]**.
6. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **WPROWADŹ HASŁO**.



7. Wprowadź hasło **KASJERA** (3 cyfry) i zatwierdź **[OK]**.
8. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **NAZWA KASJERA**.
9. Wprowadź nazwę **KASJERA** (max. 9 znaków) i zatwierdź naciskając dwa razy **[OK]**.



W przypadku otwartego okresu sprzedaży kasa pozwala jedynie na zmianę hasła kasjera –  
**aby zaprogramować nową nazwę kasjera należy najpierw wykonać raport fiskalny dobowy.**

#### **5.14** Kody kreskowe

Kasa posiada funkcję konfiguracji **KODU KRESKOWEGO** 13 cyfrowego **EAN-13** oraz 8 cyfrowego **EAN 8**. Pierwsze dwie cyfry oznaczają kraj pochodzenia towaru. Ostatnia cyfra jest wykorzystywana jako suma kontrolna kodu kreskowego. Środkowe cyfry zawierają informacje o produkcie i mogą występować w różnym formacie od 20 do 29 cyfr.

W celu zaprogramowania kodów kresowych:

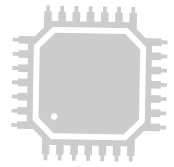
1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **KOD KRESKOWY**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **POCZĄTEK KODU (20~29)**.
5. Wprowadź 2 cyfry kodu i zatwierdź **[OK]**.
6. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **SYMB.KODU (0~36)**.
7. Wprowadź 2 cyfry oznaczające typ kodu wg tabeli i zatwierdź **[OK]**.

#### **5.15** Raport zaprogramowania

W celu wydrukowania raportu zaprogramowania:

1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **RAPORT ZAPROGRAMOWANIA**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.

Kasa wydrukuje **RAPORT ZAPROGRAMOWANIA** (wydruk нефискалны).



## 5.16 Hasła

Następujące tryby pracy kasy są chronione **HASŁEM KIEROWNIKA**:

- ⌘ tryb raportów podglądowych (X)
- ⌘ tryb raportów fiskalnych (Z)
- ⌘ tryb programowania

W celu zaprogramowania hasła kierownika:

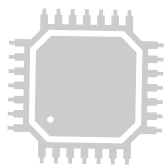
1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **HASŁA**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **WPROWADŹ STARE HASŁO**.
5. Wprowadź stare hasło i zatwierdź **[OK]**.
6. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **WPROWADŹ NOWE HASŁO**.
7. Podaj nowe hasło i zatwierdź **[OK]**.
8. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **POTWIERDŹ NOWE HASŁO**.
9. Podaj nowe hasło i zatwierdź **[OK]**.

## 5.17 Kontrast

Kasa umożliwia regulację kontrastu wydruku w zakresie (1~9). Gdzie "1" oznacza najsłabszy kontrast i największą szybkość wydruku a "9" najmocniejszy kontrast przy najwolniejszym wydruku.

W celu zmiany kontrastu:

1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **KONTRAST**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się polecenie: **WPROWADŹ (1~9)**.
5. Wprowadź wartość z zakresu 1~9 zgodnie z podpowiedzią.
6. Wciśnij **[OK]** a nowy kontrast zostanie zapisany.



### 5.18 Kontrast LCD

Kasa umożliwia regulację kontrastu wyświetlacza kasjera w zakresie (1~9). Gdzie "1" oznacza najśłabszy kontrast i bardzo jasny wyświetlacz a "9" najmocniejszy kontrast przy najciemniejszym wyświetlaczu.

W celu zmiany kontrastu:

1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Wciśnij klawisz ze strzałkami aby odnaleźć funkcję **KONTRAST LCD**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się polecenie: **WPROWADŹ (1~9)**.
5. Wprowadź wartość z zakresu 1~9 zgodnie z podpowiedzią.
6. Wciśnij **[OK]** a nowy kontrast zostanie zapisany.

### 5.19 Typ wagi

Kasa ma możliwość współpracy z wagą w oparciu o protokół Angel.

W celu zaprogramowania współpracy z wagą:

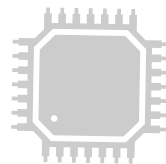
1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Wciśnij klawisz ze strzałkami aby odnaleźć funkcję **TYP WAGI**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat:  
**0:FTP/9600 1:ANGEL 2.Embedded Scale.**
5. Wybierz **[1]** a kasa połączy się z wagą.
6. Wciśnij **[OK]** aby zatwierdzić wybór.

### 5.20 Opakowanie zwrotne

W kasie można zaprogramować 100 opakowań zwrotnych i przypiąć je do dowolnego towaru PLU.

W celu zaprogramowania opakowań zwrotnych:

1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Użyj klawiszy strzałek aby odnaleźć funkcję **OPAKOWANIA ZWROTNE**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **NR OPAK.ZWR.(1~100)**.
5. Wprowadź numer opakowania z zakresu 1~100 i zatwierdź **[OK]**.



6. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **CENA OPAKOWANIA ZWR.**
7. Wprowadź cenę opakowania zwrotnego.
8. Wciśnij **[OK]** a opakowanie zwrotne zostanie zapisane.

## 5.21 Zmiana waluty

Kasa umożliwia zaprogramowanie daty i czasu zmiany waluty ewidencyjnej.

W celu ustawienia daty i czasu zmiany waluty:

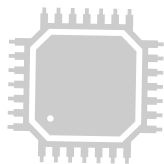
1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Wciśnij klawisz Strzałki aby odnaleźć funkcję **ZMIANA WALUTY**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat:  
**WPISZ DATĘ ZMIANY WALUTY (DDMMRRRR).**
5. Wprowadź datę przejścia nową walutę i zatwierdź **[OK]**.
6. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat:  
**WPISZ CZAS ZMIANY WALUTY (GGMM).**
7. Wprowadź godzinę przejścia na nową walutę i zatwierdź **[OK]**.
8. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat:  
**CZY ZMIENIĆ CENY PLU (1- TAK 0 – NIE).**
9. Wybierz **[1]** gdy chcesz aby ceny bazy towarowej zostały automatycznie przeliczone zgodnie z ustawionym kursem (opcja **PRZELICZNIK**) gdy tego nie chcesz wybierz **[0]**.
10. Zatwierdź **[OK]**.

## 5.22 Nazwa waluty

Kasa umożliwia wprowadzenie dowolnej 3 literowej nazwy waluty.

W celu zmiany nazwy waluty:

1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **NAZWA WALUTY**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **PODAJ NAZWE WALUTY?**
5. Wprowadź 3 literową nazwę waluty np. (EUR, USD) i zatwierdź **[OK]**.



### 5.23 Przelicznik waluty

Kasa umożliwia zaprogramowanie przelicznika waluty.

W celu zaprogramowania przelicznika:

1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **PRZELICZNIK**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
4. Wybierz rodzaj przelicznika (np. 1 PLN = XXXX EUR lub 1 EUR = XXXX PLN), wprowadź jego wartość i zatwierdź **[OK]**.

### 5.24 Nazwa waluty 2

Kasa umożliwia wprowadzenie dowolnej 3 literowej nazwy drugiej waluty dodatkowej poza walutą ewidencyjną. Sposób programowania nazwy waluty 2 jest identyczny jak dla pierwszej waluty dodatkowej (patrz 5.22).

### 5.25 Przelicznik waluty 2

Kasa umożliwia zaprogramowanie przelicznika drugiej waluty dodatkowej. Sposób programowania przelicznika waluty 2 jest identyczny jak dla pierwszej waluty dodatkowej (patrz 5.23).

### 5.26 Raport użytkownika

Po wybraniu tej opcji kasa poprosi o wprowadzenie kodu programującego raport użytkownika. Kod składa się z 6 cyfr (możliwe wartości od 0-6) przy czym każda cyfra oznacza pozycję raportu w kolejności wydruku (cyfry nie mogą się powtarzać za wyjątkiem „0” – które wyklucza raport z raportu użytkownika).

Lista raportów:

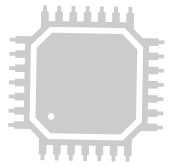
- |               |                 |
|---------------|-----------------|
| 1. Podglądowy | 4. Kasjerów     |
| 2. Grup       | 5. Sprzedaży    |
| 3. Kasowy     | 6. Opakowań zw. |



PRZYKŁAD

Przykład zaprogramowania raportu użytkownika drukującego w kolejności:  
**Raport Grup > Raport Kasjerów > Raport Sprzedaży > Raport Podglądowy**  
**KOD: 410230**





## 5.27 Usun' PLU

Funkcja umożliwia usunięcie poszczególnych **PLU** lub całej **BAZY TOWAROWEJ**.

W celu usunięcia PLU:

1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **USUN' PLU**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
4. Funkcja posiada dwie opcje
  - ▣ **PLU OD DO** - opcja usuwa wybrany zakres **PLU OD:XXXX DO:YYYY**.
  - ▣ **WSZYSTKIE PLU** - opcja usuwa **CAŁĄ BAZĘ TOWAROWĄ**.
5. Wciśnij klawisz ze strzałkami aby wybrać żądaną opcję.
6. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.

## 5.28 Karta SD

Opcja Karta SD posiada listę podfunkcji dotyczących obsługi karty SD (kopia elektroniczna).

**OTWÓRZ NOWĄ SD** – funkcja pozwala na inicjację nowej karty SD (kopia elektroniczna)



Otworzenie nowej karty jest jednoznaczne z wprowadzeniem aktualnej karty SD (kopii elektronicznej) w stan nieaktywny.  
**Zaleca się wykonywanie tej operacji przez serwisanta.**

Po wybraniu tej funkcji kasa zapyta o potwierdzenie wyświetlając taki komunikat:

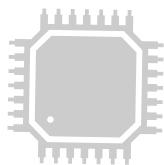
**Potwierdź otw. nowej karty SD** – wprowadź **[1111]**, a następnie **[OK]** aby potwierdzić lub naciśnij **[C]** aby anulować operację. Jeżeli poprzednia karta została zamknięta awaryjnie kasa wyświetli komunikat **KARTA NIEZAMKNIĘTA**. Należy wtedy wcisnąć **[1]**, a następnie **[OK]**. W kolejnym kroku należy potwierdzić otwarcie nowej karty **[1111]**.

Kasa wydrukuje paragon potwierdzający otwarcie karty SD i wyświetli komunikat na wyświetlaczu.

**ZAMKNIJ SD** – funkcja pozwala na zakończenie aktualnej karty SD (kopia elektroniczna).

Po wybraniu tej funkcji kasa zapyta o potwierdzenie wyświetlając taki komunikat:

Potwierdź zam. akt. karty SD – wprowadź **[2222]** a następnie **[OK]** aby potwierdzić lub naciśnij **[C]** aby anulować operację.



Kasa wydrukuje paragon potwierdzający zamknięcie karty SD i wyświetli komunikat na wyświetlaczu.

**STATUS KARTY** – funkcja pokazuje na wyświetlaczu etykietę zainstalowanej karty SD (kopia elektroniczna) oraz jej status: aktywna / zamknięta / inna.

**SPRAWDŹ SD** – funkcja pozwala na weryfikację karty SD (kopia elektroniczna).



Czas weryfikacji karty SD może potrwać do kilkudziesięciu minut  
– zależy od wielkości danych zapisanych na karcie SD  
(kopia elektroniczna).

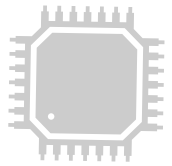
**HISTORIA KART** – funkcja powoduje wydruk informacji o historii użycia kart SD (kopia elektroniczna) dla danej kasy rejestrującej.

## 5.29 Magazyn

Kasa umożliwia drukowanie potwierżeń przyjmowania i wydawania towarów z magazynu.

W celu uruchomienia i obsługi funkcji magazynu:

1. Włącz funkcję magazynu w parametrach systemowych (parametr 15 ustawiony na 1)
2. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
3. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **MAGAZYN**.
4. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
5. Na wyświetlaczu pojawi się menu z 2 opcjami **WYDAJ Z MAGAZYNU** i **PRZYMIJ DO MAGAZYNU**.
6. Wybierz klawiszem strzałki odpowiednią operację.
7. Wybrany tryb zatwierdź klawiszem **[OK]**.
8. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **KOD PLU**.
9. Podajemy numer odnośnego PLU, dla którego wprowadzona będzie nowa ilość towaru i potwierdzamy klawiszem **[OK]**.
10. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **ILOŚĆ**.
11. Podajemy ilość przyjmowanego/wydawanego na magazyn towaru i potwierdzamy klawiszem **[OK]**.
12. Kasa wydrukuje potwierdzenie przyjęcia towaru



### 5.30 Numer kasy

Kasa umożliwia przypisanie jej numeru (w zakresie od 1 do 9), który będzie umieszczany na wydrukach.

W celu ustawienia numeru kasy:

1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **NUMER KASY**.
3. Wciśnij **[OK]** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **PODAJ NUMER?(1~9)**.
5. Wprowadź właściwy numer i zatwierdź **[OK]**.

### 5.31 Kod autoryzacji

W celu wprowadzenia kodu autoryzacji:

1. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
2. Z menu wybierz pozycję **KOD AUTORYZACJI** i potwierdź klawiszem **[OK]**.
3. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **WPROWADŹ KOD**.
4. Wprowadź **KOD AUTORYZACJI** i zatwierdź **[OK]**.



Aby otrzymać kod autoryzacji  
skontaktuj się ze swoim sprzedawcą/dealerem.



## 6. Tryb sprzedaży

Sprzedaż na kasie może być prowadzona tylko w trybie **SPRZEDAŻY (REG)**. Wszystkie poniższe operacje są prowadzone w trybie sprzedaży. Wciśnij klawisz **[C]** aby przejść do trybu sprzedaży jeżeli jesteś w menu innym niż główny kasy. Przed rozpoczęciem sprzedaży konieczne jest zalogowanie wcześniej zaprogramowanego kasjera (patrz rozdział 3).



Każdy błąd jest komunikowany wyświetleniem komunikatu na wyświetlaczu o treści **BŁĄD** wraz z numerem błędu. Wyświetleniu tego komunikatu towarzyszy ciągły sygnał dźwiękowy. **Aby skasować błąd należy nacisnąć przycisk [C] aby wyświetlić opis błędu na wyświetlaczu należy wcisnąć [OK].**

### 6.1 Wyświetlenie czasu i daty

W każdej chwili pomiędzy paragonami operator może sprawdzić aktualny czas i datę ustawioną na kasie. Funkcja ta jest nieaktywna kiedy paragon jest otwarty. Naciśnij klawisz **[ILOŚĆ]** w celu wyświetlenia czasu i daty.

Kasa rejestrująca **FAREX SZAFIR E** posiada dodatkowe zabezpieczenia przed nieoczekiwanymi zmianami daty urządzenia podczas pracy w trybie fiskalnym. Procedury testujące sprawdzają zgodność aktualnej daty z datą ostatnio wykonywanego raportu dobowego (Raport Z). Przed wydrukiem paragonu sprzedaży lub fiskalnego raportu dobowego następuje porównanie aktualnej daty systemowej w pamięci RAM z datą ostatniego wpisu do pamięci fiskalnej.

W momencie wykrycia różnicy tych dat o więcej niż jedną dobę wyświetlony zostanie komunikat z zapytaniem o poprawność aktualnej daty.

W przypadku błędnej daty kasa nie pozwoli na wykonanie operacji sprzedaży lub raportu dobowego. W takim przypadku należy zgłosić awarię serwisantowi kasy fiskalnej w celu przeprowadzenie niezbędnych czynności serwisowych.

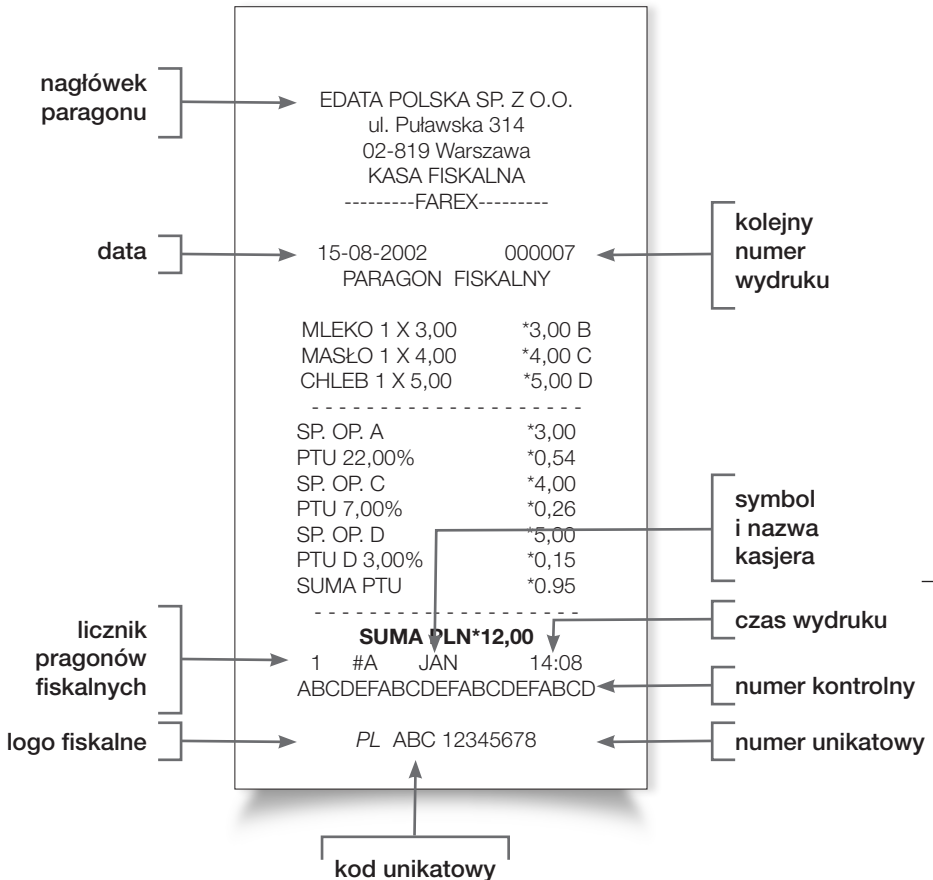


Potwierdzenie błędnej daty może spowodować uszkodzenie pamięci fiskalnej.



## 6.2 Przykład paragonu

Poniżej przedstawiony jest przykład paragonu sprzedaży z zaznaczonymi najważniejszymi elementami.





### 6.3 Sprzedaż przez PLU

#### Sprzedaż z uprzednio zaprogramowaną ceną.

Aby sprzedać towar z zapisaną ceną należy:

Wybrać numer PLU z klawiatury numerycznej i wcisnąć klawisz **[KOD]**, np. **[3][KOD], [4][KOD]** – sprzedaż towaru trzeciego i czwartego.

#### Sprzedaż ze zmienną ceną.

Aby sprzedać towar bez zapisanej ceny należy:

Wybrać cenę z klawiatury numerycznej, nacisnąć klawisz **[CENA]** a następnie numer PLU i wcisnąć klawisz **[KOD]**, np. **[1][.][CENA] [3][KOD], [20][.][CENA] [4][KOD]** – sprzedaż towaru trzeciego w cenie 1PLN i czwartego w cenie 20PLN.

#### Sprzedaż innej ilości niż 1.

Aby sprzedać towar w ilości większej niż 1 należy:

Wybrać ilość towaru jaki chcemy sprzedać nacisnąć klawisz **[ILOŚĆ]**, wprowadzić cenę, nacisnąć klawisz **[CENA]** a następnie numer PLU i wcisnąć klawisz **[KOD]**, np. **[2][ILOŚĆ][1][.][CENA] [3][KOD], [4][ILOŚĆ][20][.][CENA] [4][KOD]** - sprzedaż 2 sztuk towaru trzeciego w cenie 1PLN i 4 sztuk towaru czwartego w cenie 20PLN.

#### Zakończenie paragonu.

Aby zakończyć paragon należy:

Po wprowadzeniu towarów jakie podlegają sprzedaży nacisnąć przycisk **[OK]**.

### 6.4 Płatność typu karta/przelew

Kasa umożliwia przyjmowanie płatności w innej formie niż gotówka (płatność domyślna).

#### Aby przyjąć płatność kartą należy:

Po naniesieniu wszystkich pozycji na paragonie nacisnąć klawisz **[SHIFT]**, a następnie klawisz ze strzałką w dół opisany także jako **[KARTA]**.

#### Aby przyjąć płatność przelewem należy:

Po naniesieniu wszystkich pozycji na paragonie nacisnąć klawisz **[SHIFT]**, a następnie klawisz ze strzałką w górę opisany także jako **[PRZEL]**.



## 6.5 Funkcja Rabatu% i Dopłaty%

Kasa umożliwia stosowanie rabatów i dopłat procentowych.

### Aby udzielić rabatu dla pojedynczego produktu należy:

1. Wykonać operację sprzedaży.
2. Wprowadzić wartość procentową rabatu z klawiatury i wcisnąć klawisz ze strzałką w górę opisany także jako **[-%]**.
3. Zostanie udzielony rabat dla ostatnio wprowadzonego PLU.  
Wciśnięcie klawiszy **[1][0] [-%]** spowoduje udzielenie rabatu 10%.

### Aby wprowadzić dopłatę dla pojedynczego produktu należy:

1. Wykonać operację sprzedaży.
2. Wprowadzić wartość procentową dopłaty z klawiatury i wcisnąć klawisz ze strzałką w dół opisany także jako **[+%]**.
3. Zostanie dodana dopłata dla ostatnio wprowadzonego PLU.  
Wciśnięcie klawiszy **[1][0] [%]** spowoduje dopłatę 10%.

### Aby wprowadzić rabat/dopłatę dla całego paragonu należy:

1. Wykonać operację sprzedaży i wcisnąć klawisz **[SUMA]**.
2. Wprowadzić wartość procentową rabatu/dopłaty z klawiatury i wcisnąć klawisz **[-%]** (**[+%]**).
3. Zostanie wprowadzony rabat/dopłata dla całego paragonu.

Wartość rabatu i dopłaty może być zaprogramowana na stałe w trybie **PROGRAMOWANIE**. Wartość **RABATU i DOPŁATY**: 0.01%~99.99%.

## 6.6 Anulacja

W kasie występują trzy różne formy anulacji:

### Anulacja ostatniej pozycji na paragonie:

**[ANULACJA][ANULACJA]**

### Anulacja wybranej pozycji na paragonie:

**[ANULACJA][STRZAŁKI GÓRA/DÓŁ]** w celu wybrania pozycji, która ma zostać anulowana **[ANULACJA]**

### Anulacja całego paragonu:

**[SUMA][ANULACJA]**

Klawisz **[ANULACJA]** jest wykorzystywany we wszystkich trzech typach anulacji.



### 6.7 Wpłata gotówki do kasy

Aby dokonać wpłaty Gotówki do kasy należy wprowadzić żądaną kwotę a następnie wcisnąć klawisz **[WPŁATA]**.



PRZYKŁAD

**[2][0][0] [WPŁATA]** – wpłata 200PLN do kasy

### 6.8 Wyplata gotówki z kasy

Aby dokonać wypłaty Gotówki do kasy należy wprowadzić żądaną kwotę a następnie wcisnąć klawisz **[WYPŁATA]**.



PRZYKŁAD

**[2][0][0] [SHIFT][WYPŁATA]** – wypłata 200PLN z kasy

### 6.9 Pobieranie wartości z wagi

Kasa wyposażona jest w opcję współpracy z wagą – po wciśnięciu klawisza **[SHIFT][ILOŚĆ]** nastąpi pobranie danych z wagi współpracującej z kasą. Następnie należy dokonać normalnej sprzedaży przez **PLU** opisanej w punkcie 6.3.

### 6.10 Przyjęcie opakowań zwrotnych

Funkcja opakowań zwrotnych działa tylko pod warunkiem wcześniejszego zaprogramowania opakowań w trybie **PROGRAMOWANIA**.

W celu przyjęcia opakowania zwrotnego (bez paragonu fiskalnego sprzedaży) należy wykonać następujące operacje:

1. Wyświetlacz kasy musi wskazywać „0” jeżeli jest inaczej skasuj zawartość wyświetlacza klawiszem **[C]**.
2. Wciśnij klawisz **[SHIFT][WYPŁATA]** w celu włączenia funkcji zwrotu opakowań.
3. Wprowadź numer **PLU** do którego przyporządkowane jest zwracane opakowanie.
4. Naciśnij klawisz **[KOD]** w celu potwierdzenia zwrotu opakowania.
5. W przypadku zwrotu większej ilości opakowania jednego typu wprowadź





żądaną ilość wciśnij klawisz **[ILOŚĆ]**.

6. Wprowadź numer **PLU** do którego przyporządkowane jest zwracane opakowanie i zatwierdź **[KOD]**.
7. W celu zakończenia zwrotu opakowań wciskamy klawisz **[OK]**.

## 6.11 Sprzedaż/zwrot kaucji za opakowania zwrotne

Funkcja opakowań zwrotnych działa tylko pod warunkiem wcześniejszego zaprogramowania opakowań w trybie **PROGRAMOWANIA**.

W celu sprzedaży/zwrotu kaucji za opakowanie zwrotne na paragonie sprzedaży należy wykonać następujące operacje:

1. Wykonać sprzedaż **PLU**.
2. Aby sprzedać opakowanie zwrotne za kaucją należy wcisnąć przycisk **[KAUCJA+]**.
3. Na wyświetlaczy pojawi się komunikat: **SPRZ.OPAK.NR?**
4. Należy wybrać numer opakowania i zatwierdzić **[OK]**.
5. Na wyświetlaczy pojawi się komunikat: **ILE SZTUK?**
6. Należy wprowadzić ilość opakowań i zatwierdzić **[OK]**.
7. Sprzedaż opakowania zostanie dodana do paragonu.
8. Aby przyjąć opakowanie zwrotne ze zwrotem kaucji należy wcisnąć przycisk **[SHIFT][KAUCJA-]**.
9. Na wyświetlaczy pojawi się komunikat: **ZWROT.OPAK.NR?**
10. Należy wybrać numer opakowania i zatwierdzić **[OK]**.
11. Na wyświetlaczy pojawi się komunikat: **ILE SZTUK?**
12. Należy wprowadzić ilość opakowań i zatwierdzić **[OK]**.
13. Zwrot opakowania zostanie dodany do paragonu.
14. Można teraz wykonywać dalszą sprzedaż lub zakończyć paragon.

## 6.12 Zmiana waluty

Zmianę waluty w urządzeniu można zrobić tylko 10 razy. Ustawienie daty i godziny zmiany waluty jest możliwe po wydrukowaniu raportu dobowego.

1. Wykonaj raport dobowy.
2. Wciśnij klawisz **[MENU]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[OK]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[OK]**.
3. Klawiszami strzałek odszukaj opcję **NAZWA WALUTY** i zatwierdź **[OK]**.
4. Wprowadź 3 literową nazwę waluty np. (EUR).
5. Klawiszami strzałek odszukaj opcję **PRZELICZNIK** i zatwierdź **[OK]**.
6. Wprowadź kurs nowej waluty (maksymalnie 6 znaków po przecinku).
7. Klawiszami strzałek odszukaj opcję **ZMIANA WALUTY** i zatwierdź **[OK]**.



8. Wpisz datę zmiany waluty w formacie **DDMMRRRR** i godzinę zmiany waluty w formacie **GGMM** zatwierdź **[OK]**.
9. Określ czy ceny towarów również mają zostać zmienione zgodnie z przelicznikiem.
10. Po zatwierdzeniu **[OK]** zostanie wydrukowane niefiskalna informacja potwierdzająca programowanie daty zmiany waluty.

Zmiana waluty nastąpi w zaprogramowanym dniu po raporcie dobowym. Jeżeli w tym dniu nie będzie sprzedaży to w pierwszym dniu przy włączeniu urządzenia nastąpi przejście na nową walutę.

### **6.13** Wprowadzanie numeru identyfikacyjnego klienta

Kasa pozwala wydrukować na paragonie fiskalnym jeden z 3 rodzajów numerów identyfikujących klienta:

- ☛ numer NIP
- ☛ numer PESEL
- ☛ dowolny numer identyfikacyjny

Wprowadzenie numeru identyfikującego klienta jest możliwe tylko przy otwartym paragonie sprzedaży w dowolnym momencie przed jego zakończeniem. W tym celu należy:

1. Rozpocząć paragon sprzedaży.
2. W trakcie sprzedaży nacisnąć klawisz **[WPŁATA]**.
3. Na wyświetlaczu pojawi się menu, z którego należy strzałkami wybrać rodzaj numeru identyfikacyjnego jaki będzie wydrukowany na paragonie.
4. Wybór zatwierdzić klawiszem **[OK]**.
5. Przy użyciu klawiatury należy wprowadzić odpowiedni numer lub w przypadku pozycji ID nabywcy można wprowadzać także litery.
6. Wprowadzanie danych zatwierdzić klawiszem **[OK]**.
7. Kasa powróci do trybu sprzedaży umożliwiając dalszą sprzedaż towarów.
8. Po zakończeniu paragonu numer identyfikacyjny klienta zostanie wydrukowany na paragonie.



W trakcie otwartego jednego paragonu istnieje możliwość wielokrotnego wprowadzania rodzaju oraz wartości numeru identyfikacyjnego klienta **jednak zapamiętany i wydrukowany na paragonie będzie ten, który został wprowadzony jako ostatni przed zakończeniem paragonu.**



## 7. Raporty

Kasa umożliwia wykonanie raportów zerujących i podglądowych.

### 7.1 Raporty zerujące/fiskalne (Z)

Wykonanie tych raportów powoduje wyzerowanie liczników sprzedaży oraz wykonywanie obowiązkowych raportów fiskalnych.

Aby wejść do funkcji raportów zerujących należy nacisnąć klawisz **[MENU]**, następnie strzałkami wybrać funkcję **RAPORTY FISKALNE** i zatwierdzić klawiszem **[OK]**. W tym momencie kasa poprosi o podanie hasła kierownika. Należy wpisać hasło kierownika (domyślnie **0000**) i nacisnąć klawisz **[OK]**. Pojawi się dodatkowe menu, z którego strzałkami wybieramy interesujący nas raport. Dostępne są następujące raporty:

- ⌘ Raport Fiskalny Dobowy
- ⌘ Raport Fiskalny Okresowy
- ⌘ Raport Fiskalny Miesięczny
- ⌘ Raport sprzedaży wg. kodów PLU
- ⌘ Raport sprzedaży w poszczególnych grupach
- ⌘ Raport sprzedaży opakowań zwrotnych
- ⌘ Raport Fiskalny Rozliczeniowy

#### 7.1.1 Raport fiskalny dobowy

Raport ten należy wykonywać raz dziennie po zakończonej sprzedaży, lub dnia następnego przed rozpoczęciem pracy na kasie.

Po wybraniu opcji **FIS.DOBOWY** i zatwierdzeniu klawiszem **[OK]**, nastąpi wydruk raportu dobowego.



Jeżeli kasa nie jest używana przez co najmniej 3 doby, przy wydruku raportu fiskalnego dobowego na wyświetlaczu pojawi się pytanie o prawidłowości daty.

**Jeżeli data jest prawidłowa naciskamy klawisz [OK] po czym nastąpi wydruk raportu dobowego.**



Jeżeli data wyświetlana przez kasę jest różna od rzeczywistej daty, należy bezwzględnie nacisnąć klawisz **[C]** i wezwać serwis!

**Zapisanie raportu dobowego ze złą datą powoduje konieczność wymiany pamięci fiskalnej!**

### 7.1.2 Raport fiskalny okresowy

Raport ten umożliwi wydruk wcześniej wykonanych raportów Fiskalnych Dobowych. Raport ten można wykonać wg. dat lub wg. numerów.

Po wybraniu opcji **FIS.OKRESOWY** i zatwierdzeniu klawiszem **[OK]**, na wyświetlaczu pojawi się dodatkowe menu pozwalające na wybór typu raportu.

- ✦ **SZCZEGÓŁOWY** pozwala na wydruk poszczególnych raportów dobowych za dany okres i na końcu ich podsumowaniu. Raport ten jest raportem **FISKALNYM**.
- ✦ **SKRÓCONY** pozwala na wydruk podsumowania raportów dobowych za wybrany okres. Raport ten jest raportem **NIEFISKALNYM**.

Po wybraniu odpowiedniego typu raportu i zatwierdzeniu klawiszem **[OK]** należy dokonać wyboru wg. jakich kryteriów ma być drukowany raport. Do wyboru mamy **PO DATACH** lub **PO NUMERACH**. Należy strzałkami wybrać odpowiednie kryterium i zatwierdzić klawiszem **[OK]**. Na wyświetlaczu pojawi się prośba o podanie zakresu w zależności od dokonanej wcześniej wyboru.

- ✦ **PO DATACH** będzie to komunikat: **DATA OD:DDMMRR DO:DDMMRR**. Teraz należy wprowadzić ciągiem zakres interesującego nas okresu w formacie dzień, miesiąc, rok (2 ostatnie cyfry). Np. aby wykonać raport za okres od 1 marca 2013 do 10 marca 2013 należy wprowadzić: **010313100313** i zatwierdzić klawiszem **[OK]**
- ✦ **PO NUMERACH** będzie to komunikat **NUMER OD:XXXX DO:YYYY**. Teraz należy wprowadzić ciągiem zakres numerów interesujących nas raportów po 4 cyfry. Np. aby wykonać raport od numeru 12 do 324 należy wprowadzić **00120324** i zatwierdzić klawiszem **[OK]**

Nastąpi wydruk raportu okresowego. Raport ten może się różnić długością i czasem wydruku w zależności od wybranego zakresu (dat lub numerów) i typu raportu (szczegółowy, skrócony).



### 7.1.3 Raport miesięczny

Raport ten umożliwia wydruk raportów Fiskalnych Dobowych za wybrany miesiąc.

Po wybraniu opcji **FIS.MIESIĘCZNY** i zatwierdzeniu klawiszem **[OK]**, na wyświetlaczu pojawi się dodatkowe menu pozwalające na wybór typu raportu.

- ⌘ **SZCZEGÓŁOWY** pozwala na wydruk poszczególnych raportów dobowych za dany miesiąc i na końcu ich podsumowaniu. Raport ten jest raportem **FISKALNYM**.
- ⌘ **SKRÓCONY** pozwala na wydruk podsumowania raportów dobowych za wybrany okres. Raport ten jest raportem **NIEFISKALNYM**.

Po wybraniu odpowiedniego typu raportu i zatwierdzeniu go klawiszem **[OK]**, pojawi się komunikat z prośbą o wprowadzenie miesiąca (2 cyfry) i roku (4 cyfry) za który ma być wykonany raport. Np. aby wykonać raport za styczeń 2013 należy wprowadzić **012013** i nacisnąć klawisz **[OK]**. Nastąpi wydruk raportu.



Raport ten można wykonać po kalendarzowym zakończeniu danego miesiąca.

**np. raport za luty można wykonać dopiero 1 marca.**

### 7.1.4 Raport towarów PLU

Raport ten umożliwia wykonanie raportu obrotów zaprogramowanych towarów PLU. Przed wykonaniem tego raportu mamy do wyboru dwie opcje:

- ⌘ **WSZYSTKIE PLU** – na wydruku pojawią się towary których obrót wyniósł 0.
- ⌘ **TYLKO SPRZEDANE** – na wydruku pojawią się tylko towary, które w danym okresie zostały sprzedane.

### 7.1.5 Raport grup

Raport ten umożliwia wydruk obrotu w poszczególnych grupach towarowych.



### 7.1.6 Raport opakowań zwrotnych

Raport ten umożliwia wydruk obrotu zaprogramowanymi w kasie opakowaniami zwrotnymi.

### 7.1.7 Raport fiskalny rozliczeniowy

Raport ten w trybie fiskalnym może wykonać wyłącznie uprawniony serwis. Po zakończeniu pracy kasy w trybie fiskalnym raport ten jest również dostępny dla użytkownika kasy. Sposób wykonywania tego raport jest identyczny jak **RAPORTU FISKALNEGO OKRESOWEGO**.

## 7.2 Raporty podglądowe

Raporty dostępne w tym menu są raportami **NIEFISKALNYMI** i wykonanie ich nie zeruje poszczególnych totalizerów.

Aby wejść do funkcji raportów podglądowych należy nacisnąć klawisz **[MENU]**, następnie strzałkami wybrać funkcję **RAPORTY PODGLĄD** i zatwierdzić klawiszem **[OK]**. W tym momencie kasa poprosi o podanie hasła kierownika. Należy wpisać hasło kierownika (domyślnie 0000) i nacisnąć klawisz **[OK]**. Pojawi się dodatkowe menu z którego strzałkami wybieramy interesujący nas raport.

Dostępne są następujące raporty:

- # Podglądowy
- # PLU
- # Przyporządkowania towarów
- # Grup
- # Kasowy
- # Kasjerów
- # Sprzedaży
- # Opakowań zwrotnych
- # Opisów stałych
- # Użytkownika
- # Stanu pamięci kopii elektronicznej
- # Kopie wydruków
- # Raport serwisowy
- # Raport stawek PTU

### 7.2.1 Raport podglądowy

Jest to raport taki sam jak ten opisany w rozdziale „Raport dobowy” (7.1.1). Nie powoduje on jednak zapisu totalizerów do pamięci fiskalnej.



### **7.2.2** Raport PLU

Jest to raport taki sam jak ten opisany w dziale **RAPORTY ZERUJĄCE** (7.1.4). Nie powoduje one jednak zerowania totalizerów sprzedaży.

### **7.2.3** Raport przyporządkowania towarów

Raport ten umożliwia wydruk przyporządkowania stawek podatku PTU do zaprogramowanych towarów w kasie.

### **7.2.4** Raport grup

Jest to raport taki sam jak ten opisany w dziale **RAPORTY ZERUJĄCE** (7.1.5). Nie powoduje one jednak zerowania totalizerów sprzedaży.

### **7.2.5** Raport kasowy

Raport ten pozwala nam na wydruk stanu kasy.

### **7.2.6** Raport kasjerów

Raport ten pozwala nam na wydruk obrotów (sprzedaży) poszczególnych kasjerów.

### **7.2.7** Raport sprzedaży

Raport ten drukuje informacje o sprzedaży prowadzonej z kasy oraz o wpłatach i wypłatach gotówki.

### **7.2.8** Raport opakowań zwrotnych

Jest to raport taki sam jak ten opisany w dziale **RAPORTY ZERUJĄCE** (7.1.6). Nie powoduje one jednak zerowania totalizerów sprzedaży.



### 7.2.9 Raport opisów

Raport ten umożliwia wydruk wszystkich opisów drukowanych i wyświetlanych przez kasę.

### 7.2.10 Raport Użytkownika

Raport ten drukuje zdefiniowany i zaprogramowany przez użytkownika zestaw raportów (patrz 5.25).

### 7.2.11 Raport stanu pamięci kopii elektronicznej

Raport ten drukuje podstawowe informacje o stanie pamięci elektronicznej.

### 7.2.12 Kopie wydruków

Dzięki tej opcji mamy możliwość wydruku kopii dokumentów emitowanych wcześniej przez kasę. Po wybraniu tej opcji poprzez naciśnięcie klawisza **[OK]** należy określić używając klawiszy strzałek, z którego nośnika kopii ma nastąpić wydruk.:

- ⌘ pamięci kopii (pamięci podręcznej kasy),
- ⌘ karty SD (właściwej kopii kasy).

Po wybraniu nośnika i naciśnięciu klawisza **[OK]** zostaniemy poproszeni o podanie rodzaju dokumentu jaki chcemy wydrukować z pamięci. Mogą to być:

- ⌘ paragony sprzedaży,
- ⌘ raporty dobowe,
- ⌘ dokumenty niefiskalne (wpłaty, wypłaty, itp.),
- ⌘ wszystkie dokumenty emitowane wcześniej przez kasę.

Kopie tych dokumentów możemy drukować **WG. ZAKRESU DAT** lub **WG. NUMERÓW**. Zakres dat wprowadzamy ciągiem od daty do daty w formacie dzień, miesiąc, rok (2 ostatnie cyfry). Np. aby wydrukować dokumenty za okres od 1 marca 2013 do 12 marca 2013 należy wprowadzić następujący ciąg: **010313120313** i nacisnąć **[OK]**. Jeżeli chcemy wydrukować dokumenty wg. numerów należy je również wprowadzić ciągiem. Każdy numer musi zawierać 6 cyfr. Np. jeżeli chcemy wydrukować dokumenty od numeru 23 do 1653 należy wprowadzić następujący ciąg **000023001653** i nacisnąć **[OK]**.





### **7.2.13** Raport serwisowy

Raport ten zawiera informacje serwisowe.

### **7.2.14** Raport stawek PTU

Raport zawiera wartość poszczególnych stawek PTU.



## 8. Lista błędów

nr	opis błędu	nr	opis błędu
01	Funkcja niedostępna	65	Wymagana podsuma
02	Niezalogowany kasjer lub błąd logowania	66	Raport <b>PLU</b> niezerowany
03	Błąd wprowadzenia cyfry	67	Błąd przycisku Karta
04	Nieprawidłowy numer kasjera	68	Błąd przy reseście sprzętowym
05	Nieprawidłowa ilość	69	Błąd opakowania zwrotnego
06	Korekta niedozwolona	70	Błąd numeru opakowania zwrotnego
07	Upust niedozwolony	71	Błąd ceny pakowania zwrotnego
08	Niedozwolony narzut %	72	Błąd funkcji opakowań zwrotnych
09	Niedozwolony upust %	73	Nieustawiony kod i numer unikatowy
10	Anulacja niedozwolona	74	Nieustawiony NIP
11	Błąd użycia klawisza <b>CENA</b>	75	Nieustawione stawki podatku VAT
12	Błąd użycia klawisza <b>PLU</b>	76	Błąd połączenia z pamięcią fiskalną – wezwij serwis
13	Wykonaj raport dobowy	77	Błąd daty zmiany waluty
14	Niedozwolone użycie klawisza <b>RAZEM</b>	78	Błąd programowania zmiany waluty
15	Niedozwolone użycie klawisza <b>KARTA</b>	79	Nagłówek nieustawiony
16	Niedozwolone użycie klawisza <b>PRZEL</b>	80	Błąd wciśnięcia klawisza <b>PRZELEW</b>
17	Wykonaj raport dobowy fiskalny	81	Błąd sumy kontrolnej RAM – wezwij serwis
18	Nieprawidłowe <b>HASŁO</b>	82	Brak papieru
19	Błąd ustawienia czasu	83	Rozładowana bateria płyty głównej lub zwarcie układu RAM – wezwij serwis
20	Błąd wpisanego kodu kreskowego	84	Błąd sumy kontrolnej – wezwij serwis
21	Błąd wprowadzenia daty	85	Błąd komunikacji z układem zasilania – wezwij serwis
22	Błąd zapisu do pamięci – wezwij serwis	86	Błąd danych
23	Ustaw nazwę i kurs waluty	87	Przetwarzanie danych bazy towarowej
24	Przekroczona liczba 100 pozycji na jednym paragonie	88	Błąd pętli szyny danych – wezwij serwis
25	Nie wykonano resetu sprzętowego	89	Pozostało miejsce w pamięci kopii na mniej niż 100 paragonów
26	Nieudane określenie kodu kreskowego	90	Ten wydruk nie istnieje
27	Pamięć przepelniona lub uszkodzona	92	Błąd programu – wezwij serwis
28	Zapełnienie pamięci	93	Błąd weryfikacji karty SD
29	Błąd <b>HASŁA</b>	94	Brak karty SD



30	Nie wykonano raportu dobowego fiskalnego	95	Błąd połączenia z modulem SD – wezwij serwis
31	Obszar pamięci <b>PLU</b> zostanie zapelniony	96	Dane niezapisane na SD
32	Błąd wprowadzenia danych	97	Brak aktywnej karty SD
33	Taki kasjer nie istnieje	98	Błąd zasilania – wezwij serwis
34	Przekroczona liczba kasjerów	99	Wprowadź kod autoryzacji
35	Błąd wagi	100	Mniej niż 24 godziny
36	Urządzenie w trybie sprzedaży	101	Urządzenie w trybie nie fiskalnym
37	Zbyt duża ilość gotówki w szufladzie	102	Kopia elektroniczna pełna (karta SD)
38	Sumy kontrolnej RAM – wezwij serwis	103	Brak pustej karty SD
39	Zbyt mała ilość gotówki w szufladzie	104	Karta SD niezainicjowana
40	Przekroczona wielkość wpłaty	105	Karta SD zamknięta
41	Przekroczona wielkość wypłaty	106	Bufor pamięci prawie pełny
42	Nie znaleziono żadanego <b>PLU</b>	107	Brak danych na karcie
43	Nieprawidłowa <b>CENA</b> sprzedaży	108	Zamknięta karta - tylko do odczytu
44	Błędna <b>CENA</b>	109	Błąd połączenia z kartą SD
45	Wykonaj raport zerujący <b>PLU</b>	110	Mało miejsca na kopii elektronicznej (pozostało miejsce na ok. 1000 linii)
46	Błąd wprowadzenia znaku	111	Kopia elektroniczna uszkodzona
47	Błąd wprowadzenia cyfry	112	Błąd karty SD
48	Błąd numeru unikatowego	113	Błędna data
49	Nieprawidłowy format NIP	114	Błąd ustawienia daty i czasu
50	NIP jest już ustawiony	115	Pamięć kopii elektronicznej pełna
51	Nieprawidłowy NIP	116	Karta SD aktywowana wcześniej
52	Błąd zapisu do pamięci fiskalnej – wezwij serwis	117	Karta SD od innej kasy
53	Nieprawidłowa stawka podatku	118	Uszkodzona karta
54	Przepelniony obszar pamięci	119	Błąd protokołu komunikacji – wezwij serwis
55	Przepelniony obszar pamięci stawek podatkowych	123	Wykonaj raport Dobowy przed zamknięciem karty SD
56	Kasa jest zajęta	124	Karta SD pełna
57	Pamięć fiskalna pełna	125	Błąd wersji sterownika – wezwij serwis
58	Błąd zapisu do pamięci fiskalnej – wezwij serwis	126	Błąd bufora pamięci – zakończ paragon
59	Błąd danych w pamięci fiskalnej – wezwij serwis	127	Dane z pamięci podręcznej nieprzeniesione na nośnik kopii elektronicznej
60	Błąd zwrotu opakowania zwrotnego.	128	Pamięć kopii jest pełna wykonaj raport
61	Tryb <b>TYLKO DO ODCZYTU</b>		
62	Brak papieru w drukarce		
63	Brak papieru w drukarce		
64	Brak papieru w drukarce		



**PREZES**  
**GŁÓWNEGO URZĘDU MIAR**  
Warszawa, ul. Elektoralna 2

Warszawa, 12.02.2014

### **DECYZJA NR PT 4 /2014**

Na podstawie art. 111 ust. 6d pkt 1 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2011 r. Nr 177, poz. 1054, z 2012 r. poz. 1342, poz. 1448, poz. 1529 i poz. 1530 oraz z 2013 r. poz. 35 i poz. 1027), po rozpatrzeniu wniosku z dnia 20 marca 2013 r., który wpłynął do Głównego Urzędu Miar w dniu 27 marca 2013 r., zgłoszonego przez Edata Polska spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, ul. Cybisa 6, 02-784 Warszawa, uzupełnionego pismami z dnia 28 marca 2013 r., z dnia 29 marca 2013 r., z dnia 8 kwietnia 2013 r., z dnia 6 maja 2013 r., z dnia 8 maja 2013 r., z dnia 7 czerwca 2013 r. (2 pisma), z dnia 27 czerwca 2013 r., z dnia 6 sierpnia 2013 r., z dnia 6 września 2013 r. (2 pisma), z dnia 22 listopada 2013 r. (2 pisma), z dnia 28 listopada 2013 r., z dnia 18 grudnia 2013 r., z dnia 20 grudnia 2013 r. i z dnia 23 grudnia 2013 r. oraz na podstawie wyników badań wykonanych przez Prezesa Głównego Urzędu Miar potwierdzonych sprawozdaniem

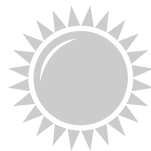
#### **POTWIERDZAM,**

że kasa rejestrująca FAREX SZAFIR E produkowana przez XIAMEN PINNACLE ELECTRICAL Co. Ltd., 4F GuangXia Building, Torch High Tech Zone, Xiamen, Fujian Province, 361006 Chiny i wprowadzana na terytorium kraju do obrotu przez Edata Polska spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, ul. Cybisa 6, 02-784 Warszawa spełnia funkcje określone w art. 111 ust. 6a ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług oraz spełnia kryteria i warunki techniczne określone w rozporządzeniu Ministra Finansów z dnia 28 listopada 2008 r. w sprawie kryteriów i warunków technicznych, którym muszą odpowiadać kasy rejestrujące oraz warunków ich stosowania (Dz. U. Nr 212, poz. 1338, z 2010 r. Nr 252, poz. 1694 oraz z 2011 r. Nr 140, poz. 818).

Decyzja ważna jest przez okres 3 lat od dnia jej doręczenia.

Dane charakteryzujące typ kasy rejestrującej:

- kasa współpracująca z komputerem, przenośna, przeznaczona do ewidencji sprzedaży towarów i usług bez stosowania szczególnych wymogów trybu rejestrowania sprzedaży,
- program pracy kasy jest oznaczony przez producenta symbolem 001,
- pamięć z programem pracy kasy jest oznaczona przez producenta symbolem KF11.001
- kasa z elektronicznym zapisem kopii,
- kasa bez funkcji drukowania faktur VAT,
- kasa współpracuje z programem PLOMP PLUS FM do odczytu pamięci fiskalnej,
- kasa współpracuje z programem FAREX ARCHIVER do odczytu informatycznego nośnika danych kopii elektronicznej,
- kasa zawiera bazę danych o towarach i usługach umożliwiającą zapis 3000 pozycji,



Strona 2 decyzji Nr PT 4/2014

- kasa może współpracować z szufladą, wagą, czytnikiem kodów kreskowych oraz komputerem.

Na podstawie art. 107 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 r. poz. 267) odstępuje się od uzasadnienia decyzji, ponieważ uwzględnia ona w całości żądanie strony.

#### POUCZENIE

Od decyzji niniejszej stronie nie przysługuje odwołanie. Jednakże strona niezadowolona z decyzji może zwrócić się do Prezesa Głównego Urzędu Miar z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji stronie.



Prezes  
*Janina Majja Popowska*  
Janina Majja Popowska

Otrzymują:

1. Paweł Makówka - pełnomocnik spółki pod firmą EDATA POLSKA spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, z siedzibą w Warszawie, ul. Cybisa 6, 00-784 Warszawa,
2. GUM a/a.



# EDATA

---

# POLSKA

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Importer  
EDATA Polska Sp. z o.o.  
ul. Jana Cybisa 6, 02-784 WARSZAWA

z pełną odpowiedzialnością oświadcza, że nasz produkt kasa rejestrująca

### FAREX SZAFIR E

do którego odnosi się niniejsza deklaracja, spełnia należyte normy

EN55022  
EN55024  
EN61000-3-2  
EN61000-3-3  
EN60950

oraz wszystkie wymogi ujęte w klauzulach dokumentów normatywnych:

89/336/EEC      EMC DIRECTIVE  
73/23/EEC      LOW VOLTAGE DIRECTIVE

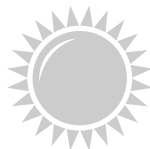
Warszawa, luty 2013

Miejsce i data wystawienia deklaracji



\_\_\_\_\_  
Fatih Aktas, Prezes Zarządu

EDATA POLSKA Sp. z o.o.  
ul. Jana Cybisa 6, 02-784 Warszawa  
NIP: 5242688936, REGON: 142002656



**EDATA**

**P O L S K A**

EDATA POLSKA Sp. z o.o.

ul. Jana Cybisa 6

02-784 Warszawa

NIP: 5242688936

Warszawa, 13.02.2014 r.

## OŚWIADCZENIE PRODUCENTA

**EDATA POLSKA Sp. z o.o.**  
**ul. Jana Cybisa 6, 02-784 Warszawa**

Oświadczamy: Każdy egzemplarz kasy FAREX SZAFIR E we wszystkich dopuszczonych wersjach kompletacyjnych z następującym oprogramowaniem:

program pracy kasy	wersja: 001
program aplikacyjny	wersja: 001
program archiwizujący	wersja: FAREX ARCHIVER

jest identyczny technicznie, funkcjonalnie i programowo z kasą wzorcową, dla której wydano potwierdzenie i spełnia wymogi rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 28 listopada 2008 r. w sprawie kryteriów i warunków technicznych, którym muszą odpowiadać kasy rejestrujące (Dz. U. Nr 212, poz. 1338, z 2010 r. Nr 252, poz. 1694 oraz z 2011 r. Nr 140, poz. 818).

Potwierdzenie: **Główny Urząd Miar nr PT 4/2014**


Data: **13.02.2014 r.**

Podpis: **Fatih Aktas**

**EDATA POLSKA Sp. z o.o.**

ul. Jana Cybisa 6, 02-784 Warszawa

NIP: 5242688936, REGON: 142002658



EDATA Polska Sp. z o.o.  
ul. Puławska 314, 02-819 Warszawa

